

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

DEC 2 1977



UNSA COLLECT



Distr.  
LIMITED

A/C.3/32/L.37  
30 November 1977  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать вторая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Австрия, Алжир, Бельгия, Гвинея-Бисау, Дания, Ирак, Ирландия, Исландия, Италия, Кипр, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Швеция, и Югославия: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая свою приверженность делу поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций,

напоминая, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и Международным пактом о гражданских и политических правах каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также право не подвергаться произвольному аресту, задержанию или изгнанию, пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

ссылаясь на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, единогласно принятую в своей резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

вновь подтверждая свое осуждение всех форм пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания,

учитывая, что и Генеральная Ассамблея в своей резолюции 31/124 от 16 декабря 1976 года, и Комиссия по правам человека в своей резолюции 9 (XXXIII) от 9 марта 1977 года выразили свое глубокое возмущение тем, что в Чили имели и продолжают иметь место постоянные грубые нарушения прав человека, в частности возведенная в институт практика пыток, жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и наказания, исчезновение лиц по политическим мотивам, произвольные аресты, задержания, изгнания и случаи лишения чилийского гражданства,

учитывая, что ее усилия, а также усилия Экономического и Социального Совета, Комиссии по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Международной организации труда, Всемирной организации здравоохранения и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, направленные на восстановление основных прав человека и основных свобод в Чили, не встретили отклика, которого требуют их авторитет и общая целеустремленность,

принимая во внимание резолюции 8 (XXXI) от 27 февраля 1975 года, 3 (XXXII) от 19 февраля 1976 года и 9 (XXXIII) от 9 марта 1977 года Комиссии по правам человека, которая учредила Специальную рабочую группу по расследованию положения в области прав человека в Чили и продлила ее мандат,

приветствуя принятие Комиссией по правам человека и Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств меры по осуществлению резолюции 31/124 Генеральной Ассамблеи,

учитывая, что Комиссия по правам человека на своей тридцать четвертой сессии будет рассматривать доклады о последствиях различных форм помощи, предоставляемой чилийским властям, и о добровольном фонде по получению взносов и распределению, под контролем независимого правления попечителей, гуманитарной и финансовой помощи лицам, которые содержатся под стражей или в тюремном заключении в Чили, и их родственникам,

рассмотрев доклады Специальной рабочей группы (A/32/227) и Генерального секретаря (A/32/234 и A/C.3/32/7) по этому пункту, а также замечания и документы, представленные чилийскими властями (A/C.3/32/6),

выражая признательность Председателю и членам Специальной рабочей группы за тщательную и объективную подготовку доклада, несмотря на постоянный отказ чилийских властей разрешить Группе посетить страну в соответствии с ее мандатом,

выражая глубокое сожаление по поводу уничтожения демократических институтов и конституционных гарантий, которыми ранее пользовался чилийский народ,

будучи крайне обеспокоена тем фактом, что, несмотря на призывы Генеральной Ассамблеи, Генерального секретаря, частных учреждений и граждан Чили, чилийские власти упорно отказываются представить удовлетворительный отчет о пропавших без вести лицах,

делая вывод о том, что постоянные грубые нарушения прав человека и основных свобод по-прежнему имеют место в Чили, несмотря на недавние события, которые вызваны, главным образом, постоянными усилиями чилийского народа и международного сообщества и которые, как следует из доклада Специальной рабочей группы, свидетельствуют об уменьшении числа политических заключенных и лиц, задержанных на основании осадного положения,

1. вновь заявляет о своем глубоком возмущении тем, что чилийский народ по-прежнему подвергается постоянным и грубым нарушениям прав человека и основных свобод, отсутствию надлежащих конституционных и судебных гарантий своих прав и свобод, а также посягательствам на свободу и физическую неприкосновенность, в частности в результате применения методов систематического запугивания, включая пытки, исчезновение людей по политическим причинам, произвольные аресты, содержание под стражей, ссылки и лишение чилийского гражданства;

2. выражает свое особое беспокойство и возмущение по поводу продолжающегося исчезновения людей, что вызвано, как об этом свидетельствуют имеющиеся доказательства, политическими причинами, а также по поводу отказа чилийских властей принять на себя ответственность и отчитаться за большое число таких лиц или же предпринять надлежащее расследование случаев, которые доводились до их внимания;

3. сожалеет также в этой связи о том, каким неудовлетворительным образом чилийские власти пытались выполнить свои обязательства перед Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, который действует согласно своему мандату в соответствии с резолюцией 31/124 Генеральной Ассамблеи, а также в отношении исчезнувших родственников тех чилийцев, которые обратили внимание на их тяжелую судьбу, приняв участие в голодовке, организованной в штаб-квартире ЭКЛА в Сантьяго;

4. выражает сожаление по поводу того, что чилийские власти не в полнили своих неоднократных заверений о том, что они разрешат Специальной рабочей группе посетить страну в соответствии с ее мандатом;

5. вновь призывает чилийские власти незамедлительно восстановить и гарантировать основные права человека и основные свободы и полностью соблюдать положения соответствующих международных актов, участником которых является Чили, и с этой целью выполнить положения пункта 2 резолюции 31/124 Генеральной Ассамблеи;

6. требует, чтобы чилийские власти немедленно положили конец практике недопустимых тайных арестов и последующему исчезновению лиц, чье задержание систематически отрицается или никогда не подтверждается, и безотлагательно установили статус этих лиц;

7. повторяет свое предложение государствам-членам, учреждениям Организации Объединенных Наций и другим международным организациям информировать Генерального секретаря о мерах, принятых для осуществления пункта 4 резолюции 31/124 Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы он смог представить дальнейшие доклады Комиссии по правам человека на ее тридцать четвертой сессии (и Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии);

8. предлагает Комиссии по правам человека:

а) продлить мандат Специальной рабочей группы в ее нынешнем составе, с тем чтобы она могла представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии и Комиссии на ее тридцать пятой сессии доклад, содержащий такую дополнительную информацию, которая может быть необходима,

б) представить тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, через Экономический и Социальный Совет, конкретные рекомендации о возможной гуманитарной, правовой и финансовой помощи тем, кто подвергся произвольному аресту или тюремному заключению, тем, кто был вынужден покинуть страну, и их родственникам,

с) представить тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, через Экономический и Социальный Совет, очередной доклад о мерах, принятых в соответствии с пунктом 5с постановляющей части резолюции 31/124 Генеральной Ассамблеи,

9. просит Председателя тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря содействовать любыми средствами, которые они могут счесть подходящими, восстановлению основных прав человека и основных свобод в Чили.

-----